

IGCSE SPANISH (0530/1) – LISTENING COMPREHENSION SCRIPT – November 2009

E This is the University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, International General Certificate of Secondary Education, November 2009 Examination, in Spanish. Paper 1, Listening Comprehension.

M1 **Primera parte**

M1 **Ejercicio 1. Preguntas uno a ocho.**

M1 En esta sección del examen vas a oír una serie de observaciones o diálogos cortos que podrías oír en países donde se habla español.

M1 Para cada pregunta indica tu respuesta escribiendo una X en la casilla correcta.

M1 Vas a oír cada observación o diálogo dos veces.

M1 Vas por la calle con tu amiga española.

M1 **Número 1**

M1 Se acerca una persona y te pregunta:

*[SETTING: EXTERIOR]

M2 *¿Dónde está la piscina?*

M1 *¿Qué busca esta persona? ***

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Número 2**

M1 Tu amiga le responde:

*[SETTING: EXTERIOR]

F1 *Aquí, todo recto... La segunda calle a la izquierda.*

M1 *¿Dónde tiene que ir esta persona? ***

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Número 3**

M1 Sigues caminando y tu amiga te dice:

*[SETTING: EXTERIOR]

F1 *Me parece que va a llover... Me quiero comprar un paraguas.*

M1 ¿Qué quiere comprar tu amiga? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Número 4**

M1 En la tienda tu amiga pregunta el precio. La empleada le responde:

*[SETTING: SHOP INTERIOR]

F2 *Este cuesta 10 euros.*

M1 ¿Cuánto tiene que pagar tu amiga? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Número 5**

M1 Entráis a un bar para tomar algo. Tu amiga pide:

*[SETTING: INTERIOR CAFÉ]

F1 *¿Me puede traer un café con leche, por favor?*

M1 ¿Qué quiere tomar tu amiga? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Número 6**

M1 Llegas de vuelta a la casa. La madre pregunta:

*[SETTING: INTERIOR – CONVERSATION]

F2 *¿Me trajiste los pasteles que te pedí?*

M1 ¿Qué quiere la madre? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Número 7**

M1 El hermano de tu amiga os dice:

* [SETTING: INTERIOR – CONVERSATION]

M2 *¿Por qué no vamos a la discoteca esta noche?*

M1 ¿Adónde quiere ir el hermano de tu amiga? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Número 8**

M1 La madre os dice:

* [SETTING: INTERIOR – CONVERSATION]

F2 *No quiero que volváis demasiado tarde. Tenéis que estar de vuelta a las once y media.*

M1 ¿A qué hora tenéis que volver a casa? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 Ejercicio 2. Preguntas 9 a 15.

M1 Vas a oír un anuncio de una excursión a Cancún en la Riviera Mexicana.

M1 Escúchalo con atención y completa la ficha en español.

M1 Vas a oír el anuncio dos veces, pero antes de escucharlo tienes unos segundos para leer las preguntas.

M1 Habrá una pausa en el anuncio.

PAUSE 00'30"

* [SETTING: TOURIST PUBLICITY]

F1 *Ven a CANCUN – RIVIERA MEXICANA a pasar 5 días inolvidables*

F1 *Cuando llegamos el primer día al aeropuerto, un autobús nos espera para llevarnos a la ciudad de Cancún, la más hermosa de la Riviera Mexicana.*

F1 *Llegamos y nos instalamos en nuestro Lujoso Hotel frente al mar, para comenzar a disfrutar de la playa y todas las distracciones.*

PAUSE 00'10"

F1 *El segundo día desayunamos y luego, por la mañana tomamos el sol y nos bañamos en el mar. Por la tarde recorreremos las tiendas características. Allí podremos comprar típicos sombreros mexicanos y camisetas de muchos colores.*

F1 *El tercer día, después de desayunar nos vamos en barca a disfrutar de un día inolvidable en la Isla Mujeres, una isla súper exclusiva donde se puede hacer buceo submarino en aguas cálidas. Regresamos a Cancún a la noche para cenar.*

F1 *El cuarto día, otro día de playa y aprovechamos para tomar mucho sol. Después tenemos la despedida por ser la última noche: vamos a escuchar una banda que toca música latinoamericana. Nos vamos a dormir felices y súper bronceados.*

F1 *El quinto día regresamos después de vivir unos días inolvidables en Cancún... Es la mejor forma de pasar las vacaciones.*

F1 *Pide mas información en tu agencia de viajes. ***

PAUSE 00'10"

M1 Ahora vas a oír el anuncio por segunda vez.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

M1 **Segunda Parte**

M1 **Ejercicio 1. Pregunta 16.**

M1 Ahora vas a oír la opinión de cuatro jóvenes sobre sus hermanos.

M1 Escucha lo que dicen con atención y escribe una X en la casilla si la afirmación es **Verdad**.

M1 Hay que marcar solo **6** casillas.

M1 Vas a oír lo que dicen dos veces, pero antes tienes unos segundos para leer las afirmaciones.

PAUSE 00'30"

M1 Escucha lo que dicen los jóvenes.

* [SETTING: INTERIOR]

M2 *Hola me llamo Matías y tengo 16 años. Somos tres y yo soy el menor. Tengo una hermana de 20 años y un hermano de 17. Me encanta tener un hermano más grande... En realidad somos como dos amigos, salimos muchas veces juntos y yo también soy amigo de sus amigos. Mi hermana, Matilde, no sale nada. Se pasa todo el día estudiando y a mí ni me habla... No tenemos nada en común... ¡Es una pena!*

PAUSE 00'05"

F1 *Hola, me llamo Pilar. Tengo un hermano más grande de 18 años que se llama Pablo y otro hermano pequeño que se llama Juan. Mi hermano mayor, Pablo, se ocupa mucho de mí. Nos entendemos muy bien y siempre me ayuda con los deberes de matemáticas. Mi hermano Juan les causa muchos problemas a mis padres – se porta muy mal con ellos y a mí me vuelve loca. No me importa no tener una hermana... Prefiero los chicos porque son más honestos, más directos...*

PAUSE 00'05"

M1 *Hola me llamo Gonzalo y tengo 15 años. Tengo una hermana mayor de 19 años que se llama Sofía y la odio... Me critica todo el día, y me dice que miro demasiada televisión. También dice que yo no ayudo en nada en la casa, que soy muy perezoso. Me gustaría tener un hermano para poder jugar al fútbol juntos... pero no tengo. ¡Qué lástima!*

PAUSE 00'05"

F2 *Hola, me llamo Susana. Tengo 16 años y mis dos hermanas son menores que yo. Las dos me cuentan todas sus cosas. A veces me peleo con mi hermana Rosa porque ella les cuenta a mis padres lo que yo hago. Con mi otra hermana, Celina nos llevamos mejor... vamos mucho al cine juntas. Por suerte no tengo hermanos porque así mi casa es mas tranquila... Los chicos siempre hacen mucho ruido. ***

PAUSE 00'10"

M1 Ahora vas a oír a los jóvenes por segunda vez.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

M1 **Ejercicio 2. Preguntas 17 a 24.**

M1 Vas a oír una entrevista con Rubén Gómez un entusiasta del cicloturismo, o sea el turismo en bicicleta.

M1 Escúchala con atención y responde a las preguntas. Habrá una pausa en la entrevista.

M1 **Primera Parte: Preguntas 17 a 21.**

M1 En cada frase hay algo que no corresponde a lo que se dice en la entrevista. Escucha la entrevista y escribe la palabra correcta en español.

M1 Vas a oír la primera parte de la entrevista dos veces pero antes tienes unos segundos para leer las preguntas 17 a 21.

PAUSE 00'20"

* [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

F1 *Ahora se ha puesto de moda el cicloturismo, o sea, el turismo en bicicleta. La bicicleta tiene muchas ventajas: es una actividad sana y económica. Pero, sin duda, su mejor cualidad es la independencia que nos ofrece. Uno va a donde quiere... Aquí está con nosotros Rubén Gómez, un entusiasta del cicloturismo.*

M2 *Buenas tardes.*

F1 *Rubén Gómez, en el 2005 viste pasar, desde tu casa, a un grupo de ciclistas. Cuéntanos qué pasó entonces.*

M2 *Hasta ese momento trabajaba como profesor de idiomas en un colegio en México. Pero al ver a los ciclistas, decidí que yo también quería hacer un viaje en bicicleta.*

F1 *Y lo hiciste...*

M2 *Sí, así fue como llegué hasta la Patagonia, en la Argentina. Desde aquel día, hace 4 años, he recorrido más de 50,000 kilómetros. Recorriendo cien kilómetros al día, he vivido de todo.*

F1 *Pero que maravilla...*

M2 *Sí, sí, tras la experiencia, decidí dejar a mi carrera y fundar esta organización para la promoción del cicloturismo.*

F1 *Además sé que quieres escribir un libro sobre las historias de todo lo vivido en la larga ruta hasta la Argentina.*

M2 *Así es. ***

PAUSE: 00'10"

M1 Ahora vas a oír la primera parte de la entrevista por segunda vez.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

M1 **Segunda Parte: Preguntas 22 a 24.**

M1 Vas a oír la segunda parte de la entrevista dos veces. Escúchala y responde a las preguntas en español. Tienes unos segundos para leer las preguntas.

PAUSE 00'20"

** [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

F1 *En este momento en que existe una conciencia sobre los problemas del medioambiente, nos puedes explicar por qué el turismo ciclista es un ejemplo perfecto de turismo ecológico.*

M2 *En primer lugar, no contamina la naturaleza y también inspira un mayor respeto por la naturaleza...*

F1 *Tienes razón, nos lo puedes explicar un poco más...*

M2 *Sí... Los turistas pueden descubrir los pequeños detalles de los paisajes y de los pueblos que cruzan. Esos detalles no se notan en coche puesto que todo va demasiado rápido y no se puede parar cada 100 metros.*

F1 *Cuenta un poco de la gente que conociste en tu viaje...*

M2 *Uno de mis planes como ciclista era hablar con la gente de los pueblos en el camino. A pesar de ser un extranjero, en todos lados me encontré con gente amable que me quiso ayudar.*

F1 *¡Qué experiencia maravillosa! ****

PAUSE 00'10"

M1 Ahora vas a oír la segunda parte de la entrevista por segunda vez.

REPEAT FROM ** TO ***

PAUSE 00'10"

M1 **Tercera Parte**M1 **Ejercicio 1. Preguntas 25 a 30.**

M1 Vas a oír una entrevista con Helena Pimenta, directora de la obra de teatro *El chico de la última fila*.

M1 Escucha la entrevista con atención y contesta a las preguntas escribiendo una X en la casilla correcta.

M1 Vas a oír la entrevista dos veces, pero antes tienes unos segundos para leer las preguntas.

M1 Habrá una pausa durante la entrevista.

PAUSE 01'00"

* [SETTING: RADIO INTERVIEW]

M2 *Bienvenida a nuestro programa Helena Pimenta. La felicito por su éxito con la obra de teatro El chico de la última fila. Para empezar nos puede contar de qué se trata esta obra.*

F2 *Como no. El chico de la última fila es una obra donde se representan las relaciones entre profesores y alumnos. La última fila de bancos en la clase siempre es ese lugar donde nadie te ve, donde parece que no existes. Sin embargo, el alumno que se sienta en la última fila también puede observar todo lo que pasa en la clase, lo que puede ser una ventaja.*

M2 *Y ¿qué pasa en la obra?*

F2 *Precisamente, esto es lo que le ocurre a Claudio, un chico silencioso de 17 años que se sienta en la última fila de una clase de instituto. A su profesor de español le encanta la literatura, pero con el tiempo ya no le interesan sus alumnos. Sin embargo, un fin de semana Claudio escribe un trabajo, y gracias a esto su profesor de literatura descubre el talento que tiene.*

M2 *Helena ¿Por qué se interesó usted en este tema?*

F2 *El tema de la educación me apasiona desde siempre porque lo he vivido... yo he sido profesora. Estudié lenguas modernas en la Universidad – nunca fui a una escuela de teatro – y antes de dedicarme al mundo del teatro fui profesora de inglés y de francés en un instituto en el País Vasco. Quizás por ello, la obra El chico de la última fila está escrita desde el punto de vista de los alumnos, tratando de ponernos en su lugar.*

PAUSE 00'15"

- M2 *Entonces, usted es realmente profesora. Cuéntenos como llegó al teatro.*
- F2 *En el Instituto los profesores preparábamos obras con los alumnos que luego representábamos en colegios. Fue en esos momentos cuando apareció mi verdadero amor por el teatro. Como ya le dije no sabía mucho del teatro, pero de todos modos, hacíamos obras de autores famosos ingleses o franceses. Fue un poco más tarde, en 1987, cuando decidí cambiar de carrera y fundé la Compañía UR, con la que gané el Premio Nacional de Teatro en 1993.*
- M2 *Bueno. Ahora volvamos a El chico de la última fila. ¿Cómo eligió a los actores?*
- F2 *Pues hay algo que como directora me ha parecido interesantísimo. El actor que hace el papel de profesor es un actor profesional pero los que actúan de alumnos son todavía estudiantes de arte dramático. Visitamos distintas escuelas de teatro para seleccionarlos. Esto era necesario, porque no quería a unos actores ya mayores, haciendo el papel de chicos de 17 años. Pero por supuesto todos han actuado en teatro desde pequeños.*
- M2 *Tiene que ser una experiencia muy especial...*
- F2 *Sí, tienes razón. ¡Muchachos trabajando con actores famosos! Algo que nunca hubieran imaginado. Y otra cosa positiva que está saliendo de esta obra de teatro es que estos chicos ahora son amigos. Sólo hace falta hablar un rato con ellos para darse cuenta de que forman un equipo donde uno ayuda al otro. Antes de empezar no se conocían...*
- M2 *Helena es fascinante lo que nos ha contado sobre su trabajo. Muchas gracias por venir al programa. ***
- PAUSE 00'15"
- M1 *Ahora vas a oír la entrevista por segunda vez.*
- REPEAT FROM * TO **
- PAUSE 00'15"

F2 Ejercicio 2. Preguntas 31 a 37.

F2 Ahora vas a oír una entrevista con Alejandro Ferrer de la asociación 'Ecologistas del Río Huacarmayo' que cuenta sobre el proyecto 'A limpiar el Río Huacarmayo'. Escúchala con atención y contesta las preguntas en español.

F2 Vas a oír la entrevista dos veces, pero antes tienes unos segundos para leer las preguntas.

F2 Habrá dos pausas durante la entrevista.

PAUSE 00'45"

* [SETTING: RADIO INTERVIEW]

F1 *Hoy tenemos en el estudio a Alejandro Ferrer de la asociación 'Ecologistas del Río de Huacarmayo'. Bienvenido al programa.*

M1 *Buenos días.*

F1 *Este es el segundo año de su proyecto 'A Limpiar el Río Huacarmayo'...*

M1 *Sí. Llevamos dos años colaborando con la gente de la región que quiere un mundo mejor y un medio ambiente sano. Y aunque no parezca posible hasta hoy son más de 400 los que han participado de estas limpiezas de diferentes zonas del río Huacarmayo.*

F1 *Y ¿cómo explica el éxito de estos días?*

M1 *Muchas colaboraciones de este tipo no funcionan porque se organizan de forma demasiado complicada. Entonces desde el principio sabíamos que teníamos que organizar nuestros días de limpieza de una manera muy simple. Así que todos los primeros sábados de cada mes, invitamos a la gente a participar en un día de limpieza.*

PAUSE 00'20"

F1 *¿No existe el peligro de que un sábado vengan muchos a ayudar y que al sábado siguiente no venga nadie?*

M1 *Por suerte, siempre contamos con la ayuda de muchas personas que quieren trabajar como voluntarios,... que están dispuestas a trabajar en un proyecto que vale la pena sin que se le pague. Lo que sí nos hace falta es supervisores.*

F1 *Explíqueme ¿cómo se diferencia un voluntario de un supervisor?*

M1 *Un supervisor es la persona que organiza a otros voluntarios. El supervisor les da los guantes, una bolsa y les indica en qué lugar del río pueden empezar a limpiar.*

- F1 *¿Le ha sorprendido el entusiasmo de los voluntarios?*
- M1 *No. Antes de empezar este proyecto llevaba muchos años trabajando para mejorar el medio ambiente y yo sé que los ríos ocupan un lugar muy importante en la imaginación de la gente. Según lo que creen muchos, el río Huacarmayo tiene algo especial, pues el que se baña en sus aguas, es feliz en el amor y se cura de sus enfermedades.*
- PAUSE 00'20"
- F1 *¿Por qué vale la pena trabajar de voluntario? Limpiar ríos es un trabajo duro y como ya explicó no se paga...*
- M1 *Puedo prometerles a los voluntarios que van a disfrutar mucho de su colaboración... Es divertido y los resultados son sorprendentes. Si alguien que nos está oyendo quiere pasar un fin de semana diferente, que venga como voluntario... No hace falta más que las ganas de ayudar y una sonrisa... Nosotros le damos el resto.*
- F1 *Habrá muchos que quieran ayudar pero que no se animen a trabajar como voluntarios. ¿Hay algo que ellos puedan hacer para contribuir al trabajo de su organización?*
- M1 *Claro que sí. Todos tenemos que hacernos responsables. Ahora es más fácil porque solo se necesita mandar un e-mail a 'Ecologistas del Río Huacarmayo'. Cuando un miembro del público vea cualquier problema en el río, nos avisa y nosotros buscaremos la solución.*
- F1 *¿Algún proyecto para el futuro?*
- M1 *Quiero trabajar con colegios y hablar con los alumnos sobre este problema. Quiero decirles que en vez de limpiar los ríos es mejor no ensuciarlos.*
- F1 *Tiene razón. Gracias Alejandro Ferrer. ***
- PAUSE 00'45"
- F2 *Ahora vas a oír la entrevista por segunda vez.*
- REPEAT FROM * TO **
- PAUSE 00'45"
- F2 *Se ha terminado el examen. Cierra tu cuestionario.*
- E *This is the end of the examination.*